

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и
научной работе

Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕКСТА»

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) образовательной программы – Преподавание филологических дисциплин, в том числе русского языка как иностранного и неродного

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2022

Форма обучения – Очная

Курс 4 Семестр 8

Зачет 8 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Н.В. Лагута, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.01 Филология утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. № №986

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка, коммуникации и журналистики

01.09.2022 г. , протокол № №1

Заведующий кафедрой Иващенко Е.Г. Иващенко

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Иващенко Е.Г. Иващенко

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2022 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

– выработка у обучающихся представлений о тексте как объекте книговедческого и лингвостилистического исследования; получение знаний о сущности текста, его понятий и категорий; знакомство с типологией текстов и их компонентов, с особенностями интерпретации текста в иноязычной аудитории.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов представление о тексте как о сложном смысловом целом, все составляющие которого взаимообусловлены;
- дать представление об аспектах изучения текста;
- выявить связи текстологии с другими гуманитарными дисциплинами;
- развить у обучающихся навыки лингвистического комментирования всего текста и отдельных его фрагментов;
- познакомить обучающихся с современными методами лингвистического анализа текста.

Практическая задача дисциплины - привитие навыков теоретически обоснованного анализа текстов и их компонентов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Программа курса «Филологический анализ и интерпретация текста» составлена в соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки бакалавра.

Курс связан с такими лингвистическими дисциплинами, как «Стилистика и профессиональная коммуникация», «Основы филологии», «Основы теории коммуникации», «Введение в языкознание».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименования универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИД – 1 УК-5 Отмечает и анализирует особенности межкультурного взаимодействия (преимущества и возможные проблемные ситуации), обусловленные различием этических, религиозных и ценностных систем; ИД – 2 УК-5 Предлагает способы преодоления коммуникативных барьеров при межкультурном взаимодействии ИД – 3 УК-5 Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия, основанного на толерантном восприятии культурных особенностей представителей различных этносов и конфессий, при личном и массовом общении для выполнения

		поставленной задачи.
--	--	----------------------

3.2 Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименования общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
ОПК-4 Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ИД-1ОПК-4 Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов. ИД-2ОПК-4 Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности. ИД-3ОПК-4 Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Текст как законченное информационно целое, семантические и коммуникативные категории текста	8	2		2								5	
2	Членимость текста на различных уровнях	8			2								5	Опрос по вопросам; задания на анализ текста
3	Механизмы образования текста	8			2								5	Задания на анализ текста. Тест текущего контроля;
4	Информативность текста	8	2		2								5	Задания на анализ текста

5	Модальность текста	8	2		2							5	Опрос по вопросам;
6	Типы текстов	8	2		4							5	Опрос по вопросам; задания на анализ текста
7	Художественный текст	8			2							5	Тест текущего контроля
8	Интертекстуальность и её функции	8	2		4							5	Опрос по вопросам; задания на анализ текста
9	зачет	8								0.2		1.8	опрос
	Итого			10.0		20.0		0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	41.8

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Текст как законченное информационное целое, семантические и коммуникативные категории текста	<p>Текст как речевое произведение, обладающее качествами целостности и связности. Единицы текста: высказывание межфразовое единство, фрагмент.</p> <p>Цельное речевое произведение – высшая коммуникативная единица, высшая форма реализации коммуникативной функции речи. Вербальные и невербальные средства выражения значения в тексте.</p> <p>Текст как семантико- структурное единство. Вербализация «немых языков в тексте» (языки жестов и мимики).</p> <p>Соответствие структуры текста теме, выражаемой информации, условиям общения, задачам и избранному стилю изложения.</p> <p>Вторжение тем элементов других текстов, текстов в тексте.</p> <p>Значение и смысл. Глубина прочтения текста.</p>
2	Информативность текста	<p>Виды информации и функционально- смысловые типы речи.</p> <p>Информация фактуальная, концептуальная, методическая, эмотивная.</p> <p>Типы речи: описание, повествование, рассуждение. Описание. Цель описания, его построения. Элементы описания. Синтаксическая структура описания. Описания статистические и динамические. Предметный и качественный характер рематических элементов описания. Своеобразие глагольных форм. Описание в разных видах текста: параграфа учебника, библиографического описания и др.</p> <p>Повествование. Цель повествования, его построения. Повествования эпические и сценические. Структура повествования.</p>

		<p>Процессуальный характер рематических элементов повествования. Своеобразие глагольных форм. Повествование в разных видах текста. Влияние темпов повествования на речевую организацию текста.</p> <p>Рассуждение. Цель рассуждения, его построение. Разновидности рассуждений. Рассуждения в разных видах текста. Смешанные типы изложения. Понятие информативной насыщенности и информативности текста. Понятие напряженного и ненапряженного текста.</p> <p>Способы создания структурно напряженного текста.</p> <p>Пути повышения информативности текста.</p>
3	Модальность текста	<p>Понятие модальности текста. Виды модальности текста. Авторская модальность текста. Формы выражения авторской модальности.</p> <p>Триада: производитель речи - субъект повествования - образ автора. Формы представления в разных семантико-коммуникативных типах текста: личностная, личностно-безличностная, безличностная.</p> <p>Образ автора как выражение личностного отношения к предмету изображения, отраженный в речевой структуре текста. Двуправленность понятия образа автора. Образ автора как продукт сотворчества автора произведения и читателя. Понятия «образ автора» и «образ стиля».</p>
4	Типы текстов	<p>Типы и разновидности текстов по их стилевой ориентации.</p> <p>Текст художественный и нехудожественный.</p> <p>Текст монологический и диалогический.</p> <p>Текст прозаический и стихотворный.</p> <p>Тексты официально-делового стиля.</p> <p>Тексты научного стиля.</p> <p>Тексты публицистического стиля.</p> <p>Разговорные тексты.</p> <p>Художественные тексты и их разновидности: прозаические и лирические (поэтические).</p> <p>Характер номинации в художественном тексте.</p> <p>Разнотипность обозначения реалий (прямые метафорические значения). Прагматический аспект художественного текста: автор речи и его коммуникативная установка.</p> <p>Художественный образ как способ воспроизведения действительности с позиции определенного эстетического идеала. Понятие «перевернутого образа» (Ю.М. Лотман)</p>
5	Интертекстуальность и её функции	<p>Понятие интертекстуальности.</p> <p>Конструкции «текст в тексте», «текст о тексте».</p> <p>Типы межтекстовых связей.</p> <p>Виды интертекстуальности.</p>

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
<p>Текст как законченное информационное целое, семантические и коммуникативные категории текста</p>	<p>Текст как речевое произведение, обладающее качествами целостности и связности. Единицы текста: высказывание межфразовое единство, фрагмент.</p> <p>Цельное речевое произведение – высшая коммуникативная единица, высшая форма реализации коммуникативной функции речи. Вербальные и невербальные средства выражения значения в тексте.</p> <p>Текст как семантико- структурное единство. Вербализация «немых языков в тексте» (языки жестов и мимики).</p> <p>Соответствие структуры текста теме, выражаемой информации, условиям общения, задачам и избранному стилю изложения.</p> <p>Вторжение тем элементов других текстов, текстов в тексте.</p> <p>Значение и смысл. Глубина прочтения текста.</p>
<p>Членимость текста на различных уровнях</p>	<p>Объемно- прагматическое деление текста.</p> <p>Структурно-смысловое членение текста.</p> <p>Контекстно-вариативное членение текста</p>
<p>Механизмы образования текста</p>	<p>Прагматическая установка текста и прагматическая установка автора. Их взаимодействие.</p> <p>Высказывание как минимальная единица текста.</p> <p>Высказывания информационные (сообщения описательного, повествовательного, аргументативного, анализирующего типа) и высказывания верификативные (высказывания интерпретирующего характера - полемические, убеждающие, воздействующие).</p> <p>Понятия диктума и модуса.</p> <p>Компоненты высказывания – тема и рема (данное и новое). Рема как ядро высказывания, несущее новую информацию. Тема- рематические последовательности и их разновидности: тема- рематическая последовательность со сквозной темой; тема- рематическая последовательность с гипертемой. Скачки в последовательностях и их роль в передаче новой информации.</p> <p>Понятие структурной связности текста. Левосторонние и правосторонние семантико- синтаксические средства связи. Нарушение связности текста как литературно- эстетический прием. Связность текста на прагматическом уровне.</p> <p>Понятие цельности текста. Ключевые слова. Виды повторной номинации. Основные функции повторной номинации в разных текстах. Повторная номинация на разных уровнях: лексическом, морфологическом, синтаксическом.</p> <p>Межфразовое единство как семантико- синтаксическая единица. Абзац как единица</p>

	<p>композиционно- стилистическая. Разновидности межфразовых единств: единство с цепной зависимостью компонентов, единство с параллельной связью, единство смешанного типа.</p> <p>Понятие абзаца. Разновидности абзаца. Функции абзаца в разных текстах – логико- смысловая, экспрессивно- эмоциональная, выделительно- акцентирующая, отделительная.</p>
Информативность текста	<p>Виды информации и функционально- смысловые типы речи.</p> <p>Информация фактуальная, концептуальная, методическая, эмотивная.</p> <p>Типы речи: описания, повествование, рассуждение.</p> <p>Описание. Цель описания, его построения. Элементы описания. Синтаксическая структура описания. Описания статистические и динамические.</p> <p>Предметный и качественный характер рематических элементов описания. Своеобразие глагольных форм.</p> <p>Описание в разных видах текста: параграфа учебника, библиографического описания и др.</p> <p>Повествование. Цель повествования, его построение. Повествования эпические и сценические. Структура повествования. Процессуальный характер рематических элементов повествования. Своеобразие глагольных форм. Повествование в разных видах текста. Влияние темпов повествования на речевую организацию текста.</p> <p>Рассуждение. Цель рассуждения, его построение. Разновидности рассуждений. Рассуждения в разных видах текста.</p> <p>Смешанные типы изложения.</p> <p>Понятие информативной насыщенности и информативности текста. Понятие напряженного и ненапряженного текста.</p> <p>Способы создания структурно напряженного текста.</p> <p>Пути повышения информативности текста.</p>
Модальность текста	<p>Понятие модальности текста. Виды модальности текста. Авторская модальность текста. Формы выражения авторской модальности.</p> <p>Триада: производитель речи - субъект повествования - образ автора. Формы представления в разных семантико- коммуникативных типах текста: личностная, личностно- безличностная, безличностная.</p> <p>Образ автора как выражение личностного отношения к предмету изображения, отраженный в речевой структуре текста. Двуправленность понятия образа автора. Образ автора как продукт сотворчества автора произведения и читателя.</p> <p>Понятия «образ автора» и «образ стиля».</p>
Типы текстов	<p>Типы и разновидности текстов по их стилевой ориентации.</p> <p>Текст художественный и нехудожественный.</p>

	<p>Текст монологический и диалогический. Текст прозаический и стихотворный. Тексты официально- делового стиля. Тексты научного стиля. Тексты публицистического стиля. Разговорные тексты. Художественные тексты и их разновидности: прозаические и лирические (поэтические). Характер номинации в художественном тексте. Разнотипность обозначения реалий (прямые метафорические значения). Прагматический аспект художественного текста: автор речи и его коммуникативная установка. Художественный образ как способ воспроизведения действительности с позиции определенного эстетического идеала. Понятие «перевернутого образа» (Ю.М. Лотман)</p>
Художественный текст	<p>Семантическое поведение слова в художественном тексте: Снятие некоторой неопределенности слова как единицы словаря; Актуализация скрытых смыслов слова, создающих новое видение мира и его оценку; Создание смысловой многоплановости слова. Синтактика языковых форм как внутренняя форма смысловых приращений (В.В. Виноградов). Стилистическая доминанта и проблемы целостного изучения художественного текста. Доминанта как принцип, соотносимый с образом автора, авторской модальностью; доминанта как смысловой компонент, семантическая тема; доминанта как композиционный прием художественного текста; доминанта как выдвинутое языковое средство, языковой прием. Актуализация поэтического смысла в лирических текстах. Контекстуальная многоплановость и «многоязычность» художественного текста. Взаимодействие внеязыковых (сюжет. Композиция, группировка персонажей, контекст конкретной реальности и др.) и собственно речевых средств в художественном произведении. Наличие подтекста в художественном произведении. Идеино- эстетически мотивированные отступления от речевых норм.</p>
Интертекстуальность и её функции	<p>Понятие интертекстуальности. Конструкции «текст в тексте», «текст о тексте». Типы межтекстовых связей. Виды интертекстуальности.</p>

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
-------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------------

1	Текст как законченное информационное целое, семантические и коммуникативные категории текста	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
2	Членимость текста на различных уровнях	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
3	Механизмы образования текста	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; подготовка к тестированию	5
4	Информативность текста	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
5	Модальность текста	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
6	Типы текстов	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
7	Художественный текст	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; подготовка к тестированию	5
8	Интертекстуальность и её функции	- чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы по курсу; - анализ текста с целью глубокого изучения темы курса	5
9	зачет	подготовка к зачету	1.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе обучения по данной дисциплине используются в учебном процессе активные и интерактивные формы проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Темы занятий:

1. Информативность текста – разбор конкретных ситуаций
2. Модальность текста – разбор конкретных ситуаций
3. Типы текстов – разбор конкретных ситуаций
4. Интертекстуальность и ее функции – разбор конкретных ситуаций

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Вопросы к зачёту

1. Определение текста, различные подходы к изучению текста.
2. Критерии текстуальности.
3. Объемно-прагматическое членение текста.
4. Структурно-смысловое членение текста.

5. Контекстно-вариативное членение текста.
6. Единицы текста, их характеристика.
7. Тема и рема, типы тема-рематических прогрессий.
8. Тема и рема, типы рематических доминант.
9. Типы связности текста.
10. Виды информации в тексте.
11. Характеристика типов речи (описание, повествование, рассуждение).
12. Смешанные типы изложения в тексте.
13. Модальность текста.
14. Авторская модальность текста.
15. Типы и разновидности текстов.
16. Характеристика официально-деловых текстов.
17. Характеристика научных текстов.
18. Характеристика публицистических текстов.
19. Рекламные тексты и их речевые особенности.
20. Характеристика художественных текстов.
21. «Игра слов» и ее функции в художественном тексте.
22. Особенности употребления лингвистических единиц в художественном тексте.
23. Напряженность текста, виды напряженности, способы создания напряженного текста.
24. Пути повышения информативности текста.
25. Интертекстуальность и ее функции.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Книга о «Книге». Филологический анализ художественного текста [Электронный ресурс] : коллективная монография / Е. М. Букаты, Л. А. Гольшклина, Е. В. Карпова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2014. — 104 с. — 978-5-7782-2436-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44786.html>
2. Маслова, В. А. Лингвистический анализ текста. Экспрессивность : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; под редакцией У. М. Бахтикиреевой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 201 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06246-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493245> (дата обращения: 22.04.2022).
3. Маслова, В. А. Филологический анализ художественного текста : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; под редакцией У. М. Бахтикиреевой. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 147 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10155-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493246> (дата обращения: 22.04.2022).
4. Минералова, И. Г. Основы филологической работы с текстом. Анализ художественного произведения : учебное пособие для вузов / И. Г. Минералова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 200 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07350-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/491063> (дата обращения: 22.04.2022).
5. Плеханова, Т. Ф. Дискурс-анализ текста [Электронный ресурс] : пособие для студентов вузов / Т. Ф. Плеханова. — Электрон. текстовые данные. — Минск : ТетраСистемс, 2011. — 369 с. — 978-985-536-114-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28074.html>

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
---	--------------	----------

1	Операционная система MS Windows 7 Pro	DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal по договору - Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 30 июня 2019 года.
2	Операционная система MS Windows 10 Education, Pro	DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal по договору - Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 30 июня 2019 года.
3	http://www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека.
4	https://urait.ru	Электронная библиотечная система «ЮРАЙТ», ЭБС ЮРАЙТ.
5	http://www.iprbookshop.ru	Электронно-библиотечная система IPRbooks

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://gramota.ru/	Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех
2	http://www.ruscorgora.ru	Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Организация располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

На занятиях используется демонстрационное оборудование: проектор, компьютер, экран, – и учебно-наглядные пособия (таблицы, презентации лекций, видеоролики с примерами ситуаций делового общения, описания деловых игр, образцы тренингов с примерами, демонстрационные тексты, издания, тестовые задания).

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Студенты имеют доступ к электронно-библиотечной системе университета, в том числе и удаленный.

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;

Университет обеспечен лицензионным программным обеспечением.